

An die Mitgliederversammlung des Vereins

**aphasie suisse**

Spitalstrasse 4  
6004 Luzern

**Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision  
der Jahresrechnung 2022 nach Swiss GAAP FER**

(umfassend die Zeitperiode vom 01.01.2022 bis 31.12.2022)

12. Mai 2023  
17001884/21307740/E/dzu/dha

**Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision**  
an die Mitgliederversammlung des Vereins

**aphasie suisse, Luzern**

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) des Vereins aphasie suisse für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER, den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt und nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

Luzern, 12. Mai 2023

BDO AG

Daniel Zumbühl

Zugelassener Revisionsexperte

ppa. David Häsler

Leitender Revisor

Zugelassener Revisionsexperte

Beilage  
Jahresrechnung

<b>Bilanz</b>	<b>31.12.2022</b>	<b>Vorjahr</b>
	CHF	CHF
<b><u>Aktiven</u></b>		
<b>Umlaufvermögen</b>		
Flüssige Mittel	328'712.82	378'847.39
Forderungen aus Leistungen	32'200.00	26'742.35
Übrige Forderungen	7'763.12	19'241.47
Aktive Rechnungsabgrenzungen	4'606.15	4'361.55
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>373'282.09</b>	<b>429'192.76</b>
<b>Anlagevermögen</b>		
Mobilien, Einrichtungen	3'500.00	5'040.00
Büromaschinen	1.00	1.00
EDV, Kommunikation	50.00	80.00
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>3'551.00</b>	<b>5'121.00</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>376'833.09</b>	<b>434'313.76</b>
<b><u>Passiven</u></b>		
<b>Fremdkapital</b>		
Kreditoren Diverse	62'704.20	15'253.75
Passive Rechnungsabgrenzungen	78'747.25	69'729.36
<b>Total Fremdkapital</b>	<b>141'451.45</b>	<b>84'983.11</b>
<b>Fondskapital</b>		
Fonds Aphasiechöre	0.00	404.73
Fonds Selbsthilfe	10'733.89	115'279.39
<b>Total Fondskapital</b>	<b>10'733.89</b>	<b>115'684.12</b>
<b>Organisationskapital</b>		
Gebundenes Kapital	90'000.00	90'000.00
Erarbeitetes Freies Kapital	134'647.75	143'646.53
<b>Total Organisationskapital</b>	<b>224'647.75</b>	<b>233'646.53</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>376'833.09</b>	<b>434'313.76</b>

**Betriebsrechnung**

	2022	Vorjahr
	CHF	CHF
Spenden mit Zweckbestimmung	196'277.30	246'778.10
Spenden ohne Zweckbestimmung	126'667.30	60'441.40
Beiträge öffentliche Hand	122'840.00	132'090.00
Vereinseinnahmen	24'160.00	28'076.00
Übriger Betriebsertrag	19'209.00	23'710.35
<b>Total Ertrag</b>	<b>489'153.60</b>	<b>491'095.85</b>
Direkter Projektaufwand	-541'529.19	-512'265.92
Aufwand Mittelbeschaffung	-15'620.72	-22'843.55
Übriger Administrativer Aufwand	-42'623.05	-90'981.17
<b>Total Aufwand</b>	<b>-599'772.96</b>	<b>-626'090.64</b>
<b><u>Ergebnis vor Finanzerfolg und Fondsveränderungen</u></b>	<b><u>-110'619.36</u></b>	<b><u>-134'994.79</u></b>
Finanzertrag	15.52	8.96
Finanzaufwand	-3'345.17	-1'827.14
<b><u>Ergebnis vor Fondsveränderungen</u></b>	<b><u>-113'949.01</u></b>	<b><u>-136'812.97</u></b>
Fondsentnahmen	305'574.53	390'646.50
Fondszuweisungen	-200'624.30	-252'926.45
<b><u>Ergebnis nach Fondsveränderungen</u></b>	<b><u>-8'998.78</u></b>	<b><u>907.08</u></b>
Zuweisung Gebundenes Kapital	0.00	0.00
Entnahme, Zuweisung erarbeitetes freies Kapital	8'998.78	-907.08
<b><u>Jahresergebnis nach Zuweisungen</u></b>	<b><u>0.00</u></b>	<b><u>0.00</u></b>

## Rechnung über die Veränderung des Kapitals

CHF

	01.01.2022				31.12.2022
<b>Fondskapital</b>	Anfangsbestand	Zuweisung	Interner Fondstransfer	Verwendung	Endbestand
Fonds Aphasiechöre	404.73			-404.73	0.00
Fonds Selbsthilfe	115'279.39	200'624.30	0.00	-305'169.80	10'733.89
<b>Fondskapital</b>	<b>115'684.12</b>	<b>200'624.30</b>	<b>0.00</b>	<b>-305'574.53</b>	<b>10'733.89</b>

### Organisationskapital

Gebundenes Kapital	90'000.00				90'000.00
Erarb. Freies Kapital	143'646.53			-8'998.78	134'647.75
<b>Organisationskapital</b>	<b>233'646.53</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>-8'998.78</b>	<b>224'647.75</b>

CHF

	01.01.2021				31.12.2021
<b>Fondskapital</b>	Anfangsbestand	Zuweisung	Interner Fondstransfer	Verwendung	Endbestand
Fonds Aphasiechöre	10'782.73			-10'378.00	404.73
Fonds Selbsthilfe	242'621.44	252'926.45		-380'268.50	115'279.39
<b>Fondskapital</b>	<b>253'404.17</b>	<b>252'926.45</b>	<b>0.00</b>	<b>-390'646.50</b>	<b>115'684.12</b>

### Organisationskapital

Gebundenes Kapital	90'000.00				90'000.00
Erarb. Freies Kapital	142'739.45			907.08	143'646.53
<b>Organisationskapital</b>	<b>232'739.45</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>907.08</b>	<b>233'646.53</b>

### Kurzbeschreibung Fondszwecke

#### Fondskapital

- Fonds Aphasiechöre | Gründung und Anschubfinanzierung der Aphasie-Chöre
- Fonds Selbsthilfe | Finanzierung von Kursen, neuen Projekten und Betroffenenzeitschrift aphasia

#### Organisationskapital

- Gebundenes Kapital | Finanzierung ausserordentlicher Anschaffungen und von Betriebsdefiziten
- Erarb. Freies Kapital | Aufkumulierte Rechnungsüberschüsse und -mankos ohne Zweckbindung

## Anhang nach Swiss GAAP FER 21

### 1 | Allgemeine Rechnungsgrundsätze

Die Rechnungslegung der von aphasie suisse erfolgt in Übereinstimmung mit der Fachempfehlung zur Rechnungslegung nach Swiss GAAP FER 21 (Kern-FER) und den Grundsätzen und Empfehlungen der schweizerischen Fachstelle für Spenden sammelnde Institutionen (ZEWO). Sie vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage. Der vorliegende Rechnungsabschluss nach Swiss GAAP FER (Kern-FER) stellt gleichzeitig den statutarischen und handelsrechtlichen Abschluss dar.

#### Konsolidierungskreis

aphasie suisse verfügt weder über Tochtergesellschaften noch sonstige Institutionen, bei welchen sie einen Unterleistungsvertrag hätte. Mit Fragile Suisse besteht ein Zusammenarbeitsvertrag, der aber nicht kostenpflichtig ist.

#### Bilanzierungs- und Bewertungsrichtlinien

Die Jahresrechnung wurde in Schweizer Franken erstellt. Auf den Sachanlagen (EDV-Anlage und Mobilien) wurde eine degressive Abschreibung von 40% bzw. 30% auf den Anschaffungswerten/Restwerten vorgenommen. Wo nichts anderes erwähnt ist, erfolgte die Bilanzierung zu Nominalwerten.

### 2 | Erläuterungen zur Bilanz

#### Flüssige Mittel

Die Bilanzierung erfolgte zu Marktwerten am Bilanzstichtag. EUR-Guthaben wurden zum Tageskurs am Bilanzstichtag umgerechnet.

#### Forderungen

Alle Forderungen sind kurzfristig einbringlich. Sie sind zum Nominalwert abzüglich der notwendigen Wertberichtigungen bilanziert.

#### Kurzfristiges Fremdkapital

Die Verbindlichkeiten setzen sich aus Kreditoren, Vorauszahlungen und Rechnungsabgrenzungen zusammen. Die Verbindlichkeiten gegenüber der Vorsorgeeinrichtung belaufen sich per 31.12.2022 auf CHF 41'015.40 (Vorjahr CHF 10'891.35).

#### Fonds- und Organisationskapital

Analog Vorjahr wurde das Ergebnis nach Fondsveränderungen auf das Konto „Erarbeitetes Freies Kapital“ übertragen. Das Konto ist dem Organisationskapital zugeteilt.

Die Zusammensetzung der Bilanzpositionen Fondskapital und Organisationskapital ist aus dem Nachweis der Rechnung über die Veränderung des Kapitals ersichtlich.

### 3 | Erläuterungen zur Betriebsrechnung

#### Details Beiträge öffentliche Hand

	2022   CHF	2021   CHF
Beiträge nach Art. 74 IVG	124'092.00	124'092.00
Beiträge nach Art. 74 IVG (Leistungsabgrenzungen)	-21'252.00	-12'002.00
Beiträge Kantone	20'000.00	20'000.00
	<b>122'840.00</b>	<b>132'090.00</b>

**Umsatzerfassung**

Spenden werden im Zeitpunkt des Zahlungseingangs erfolgswirksam erfasst. Bei den Beiträgen der öffentlichen Hand handelt es sich um Erlöse auf der Basis von Leistungsvereinbarungen. Die Umsätze werden anhand der gesprochenen Beiträge für die Periode erfasst.

**Zuteilung Aufwand**

Der Personalaufwand sowie die weiteren nicht direkt zuweisbaren Aufwendungen wurden basierend auf Stundenrapporten aufgrund der effektiv geleisteten Stunden auf Projekte, Mittelbeschaffung und administrativer Aufwand aufgeteilt. Die Zewo-Methodik wurde eingehalten.

Weitere Informationen zu den nachfolgenden Details ergeben sich aus der Ergänzung zum Anhang.

**Details Projektaufwand**

	2022   CHF	2021   CHF
Personalaufwand	412'600.00	288'500.00
Übriger direkter Projektaufwand	128'929.19	223'765.92
	<b>541'529.19</b>	<b>512'265.92</b>

**Details Mittelbeschaffung**

	2022   CHF	2021   CHF
Personalaufwand	7'300.05	19'085.85
Übriger direkter Projektaufwand	8'320.67	3'757.70
	<b>15'620.72</b>	<b>22'843.55</b>

**Details administrativer Aufwand**

	2022   CHF	2021   CHF
Personalaufwand	20'800.00	31'200.00
Übriger direkter Projektaufwand	21'823.05	59'781.17
	<b>42'623.05</b>	<b>90'981.17</b>

**4 | Weitere Angaben**

aphasie suisse, ein Verein mit Sitz in Luzern, beschäftigt weniger als 10 Personen.

**5 | Ereignisse nach dem Bilanzstichtag**

Es sind keine wesentlichen Ereignisse eingetreten, welche einen Einfluss auf die Jahresrechnung haben. Die Jahresrechnung wurde vom Vorstand am 05.05.2023 (Vorjahr 07.05.2022) genehmigt.

**6 | Entgeltliche Leistungen**

Den Mitgliedern des Vorstands wurden Sitzungsgelder, Fahr- sowie Übernachtungsspesen von total CHF 0 (Vorjahr CHF 0) ausgerichtet, den Kommissionen total CHF 1'679 (Vorjahr CHF 0). Die Geschäftsleitung besteht aus zwei Personen. Der Gesamtbezug betrug im Berichtsjahr inklusive Sozialleistungen und Pauschalspesen CHF 391'821 (Vorjahr CHF 395'569). Im Berichtsjahr entfielen davon CHF 24'122 (Vorjahr CHF 95'565) auf Taggeldzahlungen durch Versicherungen.

**7 | Unentgeltliche Leistungen**

Die unentgeltlichen Leistungen werden im Leistungsbericht an das Bundesamt für Sozialversicherungen (BSV) ausgewiesen. Sie setzen sich aus geleisteten Stunden von Freiwilligen und Ehrenamtlichen zusammen.

Freiwillige treten als Co-ReferentInnen bei öffentlichen Anlässen und als LeiterInnen von Selbsthilfegruppen. Präsident und Vorstandsmitglieder leisteten im Berichtsjahr rund 500 (Vorjahr 500) Stunden, Kommissionsmitglieder rund 300 (Vorjahr 300) Stunden und die Leitenden der Selbsthilfegruppen rund 3'600 (Vorjahr 3'600) Stunden ehrenamtliche Tätigkeiten.

## 8 | Langfristige Verträge

Vertragspartner, -art	Laufzeit	CHF pro Jahr
Brühlmann-Lang Erika, Oberwil   Miete Büroräume	2014-30.06.2024	15'480.00
CoOpera Leasing AG, Baar   Leasing Kopiergerät	2019-30.06.2024	2'197.00

## 9 | Leistungsbericht

Die Mitarbeitenden von aphasie suisse haben insgesamt 5'376 (Vorjahr: 3'469) Stunden gearbeitet. Die Leistungen werden nach Kategorien erfasst. Ein Teil davon ist im Leistungsvertrag mit dem BSV vorgegeben. Davon fallen 90% (Vorjahr 82%) auf Projekte, 3% (Vorjahr 4%) auf Mittelbeschaffung und 7% (Vorjahr 14%) auf Administration. Im übrigen sei auf den Jahresbericht von aphasie suisse verwiesen.



<b>Aufteilung Personalaufwand</b>	<b>2022</b>	<b>Vorjahr</b>
	CHF	CHF
Direkter Projektaufwand	412'600.00	288'500.00
Aufwand Mittelbeschaffung	7'300.05	19'085.85
Übriger Administrativer Aufwand	20'800.00	31'200.00
<b>Total Personalaufwand</b>	<b>440'700.05</b>	<b>338'785.85</b>

<b>Direkter Projektaufwand</b>	<b>2022</b>	<b>Vorjahr</b>
	CHF	CHF
Personalaufwand (siehe oben)	412'600.00	288'500.00
Aphasia Betroffenenzeitschrift	23'002.85	14'843.65
Aphasia Chöre	4'621.48	2'478.00
Bulletin Fachzeitschrift	12'446.90	8'824.35
Fachkurse	1'206.53	480.00
Selbsthilfegruppen	0.00	0.00
Selbsthilfegruppen Leiter Treffen und Kurse	0.00	1'131.60
Ferien Aphasia	0.00	0.00
Sonstiger Direkter Projektaufwand	87'651.43	196'008.32
<b>Total Direkter Projektaufwand</b>	<b>541'529.19</b>	<b>512'265.92</b>

<b>Aufwand Mittelbeschaffung</b>	<b>2022</b>	<b>Vorjahr</b>
	CHF	CHF
Personalaufwand (siehe oben)	7'300.05	19'085.85
Mittelbeschaffung intern	8'320.67	3'757.70
<b>Total Aufwand Mittelbeschaffung</b>	<b>15'620.72</b>	<b>22'843.55</b>

<b>Übriger Administrativer Aufwand</b>	<b>2022</b>	<b>Vorjahr</b>
	CHF	CHF
Personalaufwand (siehe oben)	20'800.00	31'200.00
Miet-, Verwaltungs- und Vereinsaufwand, Sachversicherungen	19'854.05	26'915.85
Öffentlichkeitsarbeit/Public Relation	0.00	20'838.70
Jahresbericht	1'969.00	12'026.62
<b>Total Übriger Administrativer Aufwand</b>	<b>42'623.05</b>	<b>90'981.17</b>